



The International Treaty

ON PLANT GENETIC RESOURCES FOR FOOD AND AGRICULTURE



C

暂定议程议题 9.2

粮食和农业植物遗传资源国际条约

管理机构第三届会议

2009年6月1-5日，突尼斯突尼斯市

秘书在实施供资战略方面所采取的行动计划

目 录

	段 次
I. 引 言	1-8
II. 管理机构第二届会议以来的主要进展	9-13
III. 秘书处采取的行动	
a. 通常为实施供资战略而采取的行动	14-25
b. 为运作利益共享资金采取行动	26-42
IV. 从运作利益共享资金中汲取的教训	43-56
V. 结束项目周期的程序	57-58
VI. 管理机构所作决议可能涉及的内容	59

为了节约起见，本文件印数有限。请各位代表及观察员携带文件与会，如无绝对必要，望勿索取。粮农组织大多数会议文件可从因特网 <http://www.planttreaty.org> 网站获取。

I. 引言

1. 粮食和农业植物遗传资源国际条约（“条约”）第 18 条，“各缔约方承诺落实融资战略,以便实施本《条约》”，目标是“为开展本《条约》规定的活动而增加资金的数量,提高资金透明度,效率及效益”。
2. 根据 1/2006 号决议，管理机构通过了实施国际条约的供资战略，“认识到一项有效的供资战略对《条约》实施至关重要”。
3. 在其第二届会议上，管理机构通过了优先重点、资格标准及其直接控制下的资源使用的运营程序，作为《供资战略》的附件，分别包含在管理机构第二届会议报告的附录 D.1、D.2 和 D.3 中。管理机构通过的运营程序确定了在管理机构直接控制下资源使用的原则、项目周期和筛选标准，也明确了管理机构应批准结束项目周期的支付、报告和监测程序。
4. 根据修订的职责范围及为了增加成员，每个粮农组织区域最多可任命两名代表，管理机构在其第二届会议上决定再次召开供资战略特别顾问委员会¹。
5. 作为供资战略特别顾问委员会修订后的职责范围的一部分，要求其“为实施国际条约的供资战略制定一份战略计划，特别是为管理机构控制的基金制定其运作的一些适当机制和一个筹资战略，包括参与专业基金筹集者的选择”²，详细阐述《供资战略》附件 4—《供资战略》项下的信息和报告要求，供管理机构第三届会议讨论³。
6. 关于进一步制定《供资战略》运营程序，管理机构在其第二届会议上同意，秘书应与全球作物多样性信托基金执行秘书密切合作，以学习信托基金的经验⁴。
7. 管理机构在其第二届会议上还决定，授权主席团批准会议之间特殊情况下的项目及小型项目⁵。
8. 管理机构的许多决定及其附属机构的会议结果也要求秘书采取后续行动。本文件描述了管理机构第二届会议以来取得的一些主要进展，秘书在实施《供资战略》方面所采取的若干后续行动以及在此过程中汲取的主要教训。

¹ IT/GB-2/07/报告，第 52 段。

² IT/GB-2/07/报告，附录D.4。

³ IT/GB-2/07/报告，附录D.4。

⁴ IT/GB-2/07/报告，第 46 段。

⁵ IIT/GB-2/07/报告，第 47 段

II. 管理机构第二届会议以来的主要进展

9. 自管理机构第二届会议以来，在实施《供资战略》方面取得了重大进展，包括主席团和供资战略特别顾问委员会的一些重大成就。
10. 2008年3月，在位于挪威朗伊尔城的斯瓦尔巴特岛全球种子库启动之际，挪威王国宣布，每年将把其全国种子销售额的0.1%自愿捐赠予条约利益共享基金。挪威业已兑现了向利益共享基金的首次年度自愿捐赠。意大利、西班牙和瑞士也慷慨地向利益共享基金自愿捐赠，截至2009年4月，总计达到581,088美元。
11. 因此，考虑到《供资战略》资金的可获得性，主席团在其第二次会议上同意，就用于小型项目的适当数额以及全部资金中可用于第一轮项目周期的资金比例，寻求供资战略特别顾问委员会的建议。主席团并且同意在其下一次会议上考虑公开征集提议。
12. 根据主席团的要求，供资战略特设委员会在其第三次会议上提出了下述建议：
- 其建议，用于小型项目的经费可适量增加到5万美元；
 - 建议第一个项目周期的资金分配最高为25万美元。
13. 经适当考虑，包括考虑了这些建议和可用的资源，并按照运营程序，主席团于2008年12月第一周发布了首次征集条约利益共享基金提议的通知。这个过程详情，包括提议的征集、提议的预筛选和评价以及获得的经验详述如下。

III. 秘书处采取的行动

a) 通常实施《供资战略》而采取的行动

14. 按照管理机构的决议，秘书处为供资战略特别顾问委员会的第三次会议和第四次会议做了安排，即分别于2008年10月16-17日在意大利罗马举行和2009年3月12-13日在瑞士日内瓦召开，并为上述会议提供服务⁶。
15. 在其第三次会议上，委员会考虑了完成其工作所必需的投入，确定了有助于进一步制定战略计划的下述活动和选项：

⁶ 参见文件IT/GB-3/09/7。

- “委员会要求副主席和国家联系人提供一套有限问题的信息，为供资战略附录 1 中确定的 3 个重点准备估计要供资的目标；
- 秘书处将委托一项研究[.....]；
- 在委员会的下一次会议召开前夕，举办有经验丰富的高水平专家参加的头脑风暴研讨会[.....]”⁷。

16. 因此，委员会联席主席和秘书处进一步探讨了这三个选项，启动了必要的行动。为估计要供资的目标准备了一组问题并发送给各国家联络人和副主席，请他们提供相关信息。分析了对此调查问卷的回复，结果提交给了委员会第四次会议。除了有关资助需求及可从其他渠道获得资助的信息外，这些结果可作为委员会为战略计划准备供资目标的有价值投入。

17. 委员会在其第三次会议上同意，根据资金的可获得性，“对进一步制定战略计划以开展专业筹资服务很有帮助”⁸。因而，秘书处委托了一项研究，并寻求筹资专家的支持，为委员会第四次会议起草战略计划草案。

18. 经过广泛的搜寻过程和认真参考，社区咨询服务（CCS）承担了相关研究，起草了战略计划文件的初稿，并向秘书和委员会提出建议⁹。

19. 在起草战略计划文本草案过程中，社区咨询服务开展了广泛的研究，为设计资源筹集战略收集必要的信息及确定相关参数。在这方面，社区咨询服务调查并分析了国际组织和资助机构的制度前景，以及适合于开展合作、可持续农业和生物多样性的公共和私营投资前景。为此，社区咨询服务也与《条约》的一些重要利益相关者和潜在的捐赠者进行了访谈。

20. 按照委员会提出的进一步制定战略计划的建议，在委员会 2009 年 3 月 11 日在瑞士日内瓦的万国宫召开的第四次会议之前，秘书与粮农组织驻日内瓦联络办事处合作，背靠背地组织了一个“头脑风暴研讨会 – 如何设计一个成功的条约筹资战略”。头脑风暴研讨会旨在收集知识渊博的专家在资源筹集方面的经验和意见，汇聚来自若干组织和机构的专家，包括抗艾滋病、肺结核和疟疾的全球基金；世界遗产中心；全球作物多样性信托基金；挪威政府；欧洲种子协会；社区咨询服务（CCS）。

⁷ IT/ACFS-3/08/报告，第 26 段。

⁸ IT/ACFS-3/08/报告，第 28 段。

⁹ 社区咨询服务是一个得到广泛认可的、为非营利机构进行筹资咨询和管理的公司。社区咨询服务与一些大的非营利组织共同开展工作，设计和实施重大的筹资运动和计划，每年服务于来自不同部门的 300 多个组织，包括教育、医疗卫生、艺术与文化、保存和环境。

21. 研讨会为与会者交流其它成功的国际金融机构的宝贵经验，更好地了解捐助者的意见，即引人注目的案例应具备什么样的特性才能获得支持及满足哪些要求才能赢得捐助者的信心与兴趣；以及与专业筹资者讨论成功筹资战略的特点提供了机会。

22. 委员会可在其第四次会议上制定实施供资战略利益共享基金的战略计划草案，委员会联席主席认为，在管理机构第三届会议召开前夕举行一个特别会议，将有助于向代表更为详尽地解释提议的战略计划的复杂性。经过与主席团磋商，其要求秘书根据现有能力，帮助组织这个特别会议。

23. 秘书处也采取了其它措施，促进为《条约》的实施提供资源。如同 2006/1 号决议所预见的那样，秘书与《供资战略》相关的国际机构、基金和一些机构进行了联系，向有希望的捐赠者和其它相关组织宣传《条约》及其《供资战略》。在持续的基础上，秘书继续与一些基金会和私营捐助者沟通，介绍《条约》、其成就与挑战。若干基金会对《条约》的工作和重要性表示了积极的兴趣，认为《供资战略》在实现有效和成功的资源筹集方面具有很大的潜力。

24. 秘书还举行了一些讨论并向意大利、西班牙、挪威和瑞士的捐赠者提供了最新情况，这些捐赠者慷慨地向条约利益共享基金自愿捐款。

25. 此外，秘书在休会期间（2007-2009 年）联系了共同商品基金（CFC），探求在供资战略方面开展合作的可能性。秘书收到了积极的回应，共同商品基金明确表达了与《条约》达成一项谅解备忘录的意愿。秘书将继续进行这种接触，并在管理机构今后的会议上做出相应的报告。

b) 运作利益共享基金所采取的行动

公开征集提议

26. 《供资战略》运营程序预见，秘书在主席团的指导下准备提议的征集工作。按照主席团公开征集提议的决定，秘书着手采取必要的行动。

27. 为此，秘书也咨询了全球作物多样性信托基金执行秘书，以学习其经验¹⁰。

28. 秘书用英语、法语和西班牙语准备了提议征集通知，并张贴在《条约》的网站上。提议的征集时间从 2008 年 12 月的第一周开始至 2009 年 1 月 15 日结束。征集通知提供了下列相关信息：管理机构通过的三个优先重点领域；资

¹⁰ 在其第二届会议上，管理机构同意秘书应与信托基金执行秘书密切合作，学习其经验，以进一步制定《供资战略》运营程序。参见文件 IT/GB-2.07/报告第 46 段。

格、筛选和批准标准；提交提议预案的截止时间；每个项目的最高资助额及过程概述。

29. 公开征集提议的情况也通知了《条约》缔约方的国家联络人。此外，秘书处将公开征集提议的情况通知了其它国际组织和合作伙伴，以便其向潜在的申请者散发。

提交提议预案

30. 按照运营程序及确定的提议预案提交程序，秘书精心制作了提议预案的提交格式，该格式已张贴在《条约》的网站上。

31. 在公开征集期间，秘书接到了 150 多个潜在申请人咨询问题的电子邮件和电话。

32. 截至到 2009 年 1 月 15 日，秘书收到了来自粮农组织全部七个区域的数百份提议预案。其中多数都是在截止日期之后提交的。

对提议预案的筛选和回复

33. 根据项目周期的第三个步骤，秘书处与全球作物多样性信托基金秘书处举行了其他一些磋商会，以学习他们在汇编有关申请人和提议方面的信息和数据的经验。

34. 作为筛选提议预案的准备工作，秘书整理了所有收到的意见，并准备了相关的背景文件，供主席团第三次会议审议。

35. 在 2009 年 2 月 15-17 日于罗马召开的主席团第三次会议上，秘书提供的资料包括：通过《条约》缔约方国家当局，即通过国家联络人或通过常驻粮农组织代表按时提交的提议预案；通过其它渠道按时提交的提议预案；截止日期之后提交的提议预案。

36. 继主席团第三次会议和提议预案的筛选之后，秘书在《条约》网站上公布了一个信息表，64 个提议预案获得主席团批准进入下一阶段，并对有关申请人发出邀请，要求他们在 2009 年 3 月 18 日之前提交项目建议书。此外，秘书详细阐述了项目建议格式，其强调了要符合运作程序中确定的选择标准。

提交由获准提议预案形成的建议

37. 按照提交项目建议的要求，在规定的时限内及按照运营程序，秘书收到了 45 份项目建议，尽管有 4 份项目建议书是在截止日期后收到的。另外 2 份项目

建议书是由申请人直接提交的，而不是按照运营指南的要求通过国家当局提交的。根据运营程序，由获准提议预案提交的项目建议信息表已在《条约》网站上公布。

38. 相关的项目建议随后被转交给专家小组进行排序和评估，专家小组是根据运营程序建立的，是主席团与各地区磋商后指派的。共有 14 份项目建议被翻译成英文，因为一些专家不能用所提交建议的语言进行工作。

39. 此外，为了进一步简化程序，使其更易于使用和高效，秘书处建立了一个数据库，用来比较有关提交的项目建议的信息，这是提高项目周期管理水平的一个重要手段。

项目建议的评价

40. 在评估项目建议的过程中，要求专家们根据管理机构在其第二届会议上通过的10个筛选标准对项目建议进行从 0 到 5 的排序。根据主席团第三次会议一致同意的决定，把每份项目建议送至 3 名专家，其中一人来自申请者所在的区域。然而，这名区域专家如果已积极参与了项目建议的编写，则不能再参加对该建议的评估。

批准在第一个项目周期资助的项目

41. 在编制这份文件（2009 年 5 月）时，主席团计划于 2009 年 5 月 31 日举行会议，批准项目建议，分配给第一个项目周期的最高总限额为 25 万美元。

42. 使用管理机构直接控制的资源的运营程序在第 6c 段规定，“将当年未获资助的项目提供给捐赠者，以争取可能的资助[.....]”。

IV. 从运作利益分享基金中汲取的教训

公众对《条约》的认知

43. 第一次征集建议使《条约》的实施取得了一些重大进展，例如：增加了缔约方和非缔约方、私营部门与公共部门，以及粮食和农业植物遗传资源使用者的认识；非缔约方表明了成为《条约》缔约方的明确意向；任命了其他负责《条约》的国家联络人。

44. 这次项目建议的征集也表明，在粮食和农业植物遗传资源的方便获取和公正公平地分享利用这些资源所产生的利益两方面，《条约》均已进入全面运作。

45. 在征集通知发布后很短的时间内，从所有区域、各机构、团体和实体收到的一些预先建议表明，条约供资战略可以发挥作用，满足一些尚未得到满足的需求。

46. 成功启动第一个项目周期及建立透明和高效的程序本身就是对捐赠者向利益共享基金自愿捐款的一个激励。

确定性和透明度

47. 第一轮项目周期的运作彰显了为潜在申请人提供征集提议的完整而全面的信息以及避免歧义的重要性。

48. 在公开征集期间，秘书接到了来自潜在申请人的各种询问，要求澄清某些征集方面的问题，主要涉及资格标准和资助条件；例如，资助项目的最长期限；符合条件的组织的性质；有资格作为受益者的国家分类；有资格获得资助的作物（附件 1 或非附件 1 作物）及项目产生的种质和信息状况。

49. 澄清这些问题不但为申请人提供了肯定和清晰的答复，而且可以节省回答问题的时间，并提高这一程序的透明度和成本效益。

50. 为了改进以后的项目周期，确保向潜在申请者提供完整清晰的信息，管理机构希望考虑设立一些额外的要求，即：一些强调优先重点 2（植物遗传资源的田间管理和保存）和优先重点 3（植物遗传资源可持续利用）的项目可应用的作物；来自《条约》缔约方国家的申请者的范围和类别；对“发展中国家”进行分类，目的是根据不同的项目地点设立不同的资格条件；由利益共享基金资助的项目所产生的种质和信息的处理。

高效而简单的程序

51. 运作利益共享基金的初步经验表明了建立高效且简单的程序的重要性，包括作为对潜在申请人的一种激励，因为他们在准备提议预案和项目建议方面以及后续的申请过程中投入了时间和精力。

52. 根据运营程序，应由缔约方或有问题的各方方向国际条约秘书提交提议预案和项目建议。这造成了迫使申请人通过国家当局向条约提交其建议，即通过国家联络人或常驻粮农组织代表。然而，在某些情况下，由于技术问题，或在截止日期之前申请者与国家当局的交流和协作遇到困难，致使项目建议未能通过国家当局按时提交。

53. 由于提议预案要通过国家当局提交，而且整个提议预案只能在批准的提议预案的基础上提交，管理机构希望考虑让申请者直接将整个建议提交给秘书。这样可以减少处理成本并提高效率和简化程序。

54. 此外，按照运营程序，主席团将根据专家小组的建议对项目建议进行评估，专家小组成员是主席团征求各区域意见后指派的。对大量的项目进行评估会给相对较小的专家组带来很大的工作量。另外一个困难就是要按专家可以工作的语言提供文件。

55. 在今后的项目周期中，为方便和简化专家小组的工作，秘书处将对项目建议进行初步分析，以便为专家小组的工作做准备。

技术支持工具

56. 在第一个项目周期执行过程中，需要将接受申请程序标准化以及通过信息、通讯和管理工具使信息系统化，这一点也很明显。为了确保对申请人的快速回应、监测和报告项目周期的进展、减少秘书处的工作量、使项目周期的执行更简单、更方便、更有效和更具效益，这些工具至关重要。管理机构希望考虑授权秘书解决项目周期的管理问题，通过改善信息、通讯和管理工具，以促进和确保继续对申请人作出快速回应、监控和报告项目周期的进展及减少秘书处工作量。

V. 结束项目周期的程序

57. 根据管理机构在其第二届会议上通过的运营程序，管理机构将批准结束项目周期的支付、报告和监测程序。

58. 考虑到条约利益共享基金是作为粮农组织的一个信托基金设立的，而且受粮农组织的财务规则管理，《条约》秘书对粮农组织内部可行的支付程序进行了初步查询。鉴于利益共享基金在性质和运作上的独特性，仍然需要寻求制度上的解决方案，同时，有必要对当前结束第一轮项目周期做出临时安排，尽管闭会期间可制订适当的长期安排，供管理机构下一届会议审议。为此，管理机构希望要求秘书探索和制定适当的过渡办法，并着手向相应的获准项目支付资金。管理机构可能还希望要求供资战略委员会（若已成立的话）为今后项目周期的运作制定资金支付、报告和监测程序，供管理机构下一届会议审议和批准。

VI. 管理机构所作决议可能涉及的内容

59. 根据运作国际条约利益共享基金第一个项目周期所获得的经验，管理机构希望沿着下列路线通过一项决定：

管理机构，

认识到在《供资战略》实施方面取得具体进展的重要性；

忆及使用管理机构直接控制的资源的运营程序基于下述原则：

- 1) 透明和公正；
 - 2) 简单和便捷；
 - 3) 效率和效益；
- i) **决定：**
- a. 所驻《条约》缔约方国家的任何政府或非政府组织，包括基因库和研究机构、农民和农民组织、区域和国际组织，均可申请利益共享基金中的赠款；
 - b. 秘书将根据世界银行最近的经济分类，为每一轮项目周期准备适合于利益共享基金支持的发展中国家清单；
 - c. 对于未来几轮项目周期而言，提议预案将通过缔约方或有疑问的缔约方的国家当局提交给《条约》秘书，由批准的提议预案产生的项目建议将由申请者直接提交给《条约》秘书处；
 - d. 涉及优先重点 2（植物遗传资源的田间管理与保存）和 3（植物遗传资源可持续利用）的项目应与附件 1 中的作物相关；
 - e. 利益共享基金资助项目产生的种质，应按照多边系统的条款与条件供利用，利益共享基金资助的项目产生的信息应予以公开；
- ii) **要求秘书：**
- a. 在粮农组织范围内磋商，为的是为资金支付、项目报告和监测作出临时安排，以结束第一个项目周期；

- b. 做出必要的实际安排，向条约利益共享基金中批准的项目支付资金；
 - c. 进一步改进项目周期管理的信息、通讯和管理工具，使其实施更加高效透明；
 - d. 继续与全球作物多样性信托基金执行秘书及其它国际组织的合作，进一步制定和实施运作程序；
- iii) **感谢**全球作物多样性信托基金执行秘书对《条约》秘书制定和执行利益共享基金第一次提议征集活动给予的支持；
- iv) **要求**供资战略委员会¹¹制定今后项目周期运作的支付、报告和监测程序，以供管理机构下一届会议讨论和批准；
- v) **要求**秘书按照运营程序第 6c 段的规定，让双边和多边关系的所有相关国际机构、基金和一些机构关注评价较好但在第一个项目周期未获资助的项目建议；
- vi) **邀请**相关国际机构、基金和一些机构考虑那些较好的项目建议，**要求**那些机构、基金和一些机构将项目的资助和进展情况通知秘书，作为条约供资战略的一部分，向管理机构下一届会议报告；
- vii) **决定**授权[管理机构可能决定的附属机构]执行下一个两年度（2010/2011 年）的项目周期。

¹¹ 假定建立供资战略委员会的决定被采纳。参见文件IT/GB-3/09/7。